Georgia’s always on my mind 2

Author: Dorottya Demszky

Question 48: Georgia’s always on my mind 2

Georgian is spoken by about four million people in Georgia, a country on the Eastern coast of the Black Sea, south of the Caucasus mountains and formerly part of the Soviet Union. The modern Georgian alphabet has been in use for about four centuries. Below are twelve Georgian sentences with their English translations. All of the verbs in the sentences below follow a regular pattern.

კარს ვაღებ
I am opening the door

სახლს აშენებ
You (sing) are building a house

ედუარდი წერილს იღებს
Eduard is receiving a letter

ფარდულს ვაშენებთ
We are building a barn

საჩუქარს აღებთ
You (pl) are opening a gift

ედუარდ და ეკატერინა წერილი დაწერეს
Eduard and Ekaterine have written a letter

Note 1. Khachapuri is a traditional Georgian dish of cheese-filled bread.
**E1.** Translate the following sentences into English (10 pts)
(a) წერილს აღებენ
(b) კომპიუტერი შეაკეთეთ
(c) ადამ მუზეუმს აშენებს
(d) ისტორია დაწერეთ

**E2.** Translate the following sentences into Georgian (10 pts)
(a) You (singular) are opening the barn.
(b) I have repaired the car.
(c) We are receiving dinner.
(d) They have made a gift.

**E3.** Explain, as clearly and as concisely as you can, the main features of Georgian grammar that emerge from the data presented above. (Do not try to explain the alphabet or how the letters are pronounced, though it is OK to explain the grammar points using either Georgian or English letters, if you know how they are pronounced). (10 pts)

END OF PAPER